

DARY PUBLIC 公 證 日 人 證
Don W. Cumyow
401 Main St.
遺囑 及 辦 理 各 種 文 件
代 理 實 業 買 賣
多 仔 樓 行 二 樓 街 角 來
人 可 矣
電 話 MU 1-6513

精撰及編譯
中西書信
文件契約
中華出版社譯件部
Chinese Publicity Bureau Ltd.
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相相
結婚相相
護照相相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
油色一舉。噴射士德高。噴。高招牌
電話 MU 1-7048 丁 漢 1795
MU 1-0004 丁 漢 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5818
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖 街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
專沽發行 歡迎來辦

歷代名女人愛典
十四歲之春。皇帝下詔。凡滿人之處女。均有為后妃之希望。西太后嘗選而入宮。為文宗所寵。未幾。李德全遂為皇后。而東后。一居東宮。為東后。西太后居西宮。故稱西后。西太后早寡。而東太后亦早崩。於是西太后立幼帝而自執政。遂享盡人世間之榮華富貴。西太后之臨朝聽政也。其態度之美妙莊嚴。固能使文武百官敬而畏之。其閉居深宮也。除甜歌曼舞於頤和園及圓明園之外。又有寵愛李蓮英。而產私生子之事。李蓮英者。貌美而年少之鞋匠也。曾官監之名而入宮。雖受腐刑。以賄而得入。西太后愛其色而悅之。出入不離。常居寢宮。亦不避人目。久而產一子。未幾即夭。西太后君臨天下之際。先有洪楊之亂。繼有英法聯軍之攻。以及中日之戰爭。其痛心之入京。日俄之交。有於滿洲。前後蒙塵。損失權利無數。其痛心之事。亦云夥矣。苟有人心者。宜如何臥薪嘗膽。以求報仇雪恥耶。由是西太后惟知肆淫恣慾。終無革新之意。於是革命軍興而清室亡矣。由是觀之。亡清者。非溥儀實西太后也。釀成割地賠款之禍。損失中國巨大之權利者。非中國之人民。亦西太后也。

▲ 妬婦
古時之腐儒。以婦人之妬為惡德。而列於「七去」之條中。於是專制之君。利用斯言。而任意肆虐於妬婦之后妃。則賜之。則去之。此豈公制之耶。夫妬者。人之情也。愛之變態也。夫無嫌妻妬婦之原因。亦利用斯言。而廣置姬妾。對於妬婦之妻。則可去之。噫。此豈公道之耶。夫妬者。人之情也。愛之變態也。夫無嫌妻妬婦之原因。則妻必無妬婦之事。可斷言也。妬婦之原因。由於夫之不善。而移愛於他女。是妻之罪也。豈妻之過哉。妬婦之字。均從女。女性之富於成妻之妬。是夫之罪也。若女性全無妬婦之心。則不論如何之美。亦必全無情趣矣。要而言之。女性不可無妬。而妬婦程度之淺深。則有問題也。蓋女性妬之淺者。可以拘束男性之放縱。而女性妬之深者。或至為不合人道之事。則妬婦為罪惡矣。中國人素抱一夫一妻主義。故多仇視女性妬。然而懼內男性。對於妬婦甚深之毒。

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳真機
音機及各種電器
電力工程
務妥當
克己
保證滿意

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
廉售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地街臣臣街公司對面

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
VANCOUVER, 4, B.C.
本旅館備有各種房間
近便華人 適合清潔 適合衛生
床褥軟潔 各種新穎 水喉冷氣
四季如常 租期久暫 訂外或下
僑胞光顧 特別歡迎

髮 88 光 司 公
KIP KONG SIK KOO
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國製髮男女衣
髮型及水粉名
畫官燈器具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人佐治馬丁
士定東街壹式壹五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
皇帝牌米
米中之王

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.
中秋佳節將臨
高陞月餅登市
雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月
什錦五仁月
玫瑰豆沙月
豬籠餅
狗仔餅

明達
承接木工油漆
專做裝修及現代化傢俬
日夜電話 2-1541

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適令室所。房口。中等家庭之用。
另附仔有一大房租賣。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 2-1541 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 HU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精配各種時時眼鏡
兼修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理
老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
磚樓出賣
穩固磚樓一座。大公司租賃。
有批。每月收入一千零四十七
元。取價八萬五千元。先交現
銀四萬二千元。除充銀期。欲
投資長期生息者。請移駕或打
電話至吳國華辦事處與吳順榮
或林昌接洽。
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請電

萬生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖。謝帖。
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。



新邊麵麵
新美
鮮味

惠謙氏
遷址
喜士定東三四號
電話 MU 2-9335

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館
雲南著名
大筵小酌
隨時應命
上等廚師
烹調精巧
地方雅潔
招呼真誠
貴客光顧
無任歡迎



趨時裁縫店
布色最多
款式最新
工作最好
價錢最平
請來一試
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

各地新聞

老處女汽車夫
獲遺產廿萬元

新聞報訊：一獨身漢充當一老處女之汽車夫廿三年者，昨日獲伊之遺產廿萬元。完全免稅。
魯易士柳，四十四歲，另獲八十歲女主人華蘭且之汽車、首飾、及河邊大道四一〇號柏文內之傢俬及藝術品。因免稅之故，女主人遺產計廿三萬八千元。華蘭且遺囑昨日在法院登記。其餘遺產一百萬元以上。贈與盲人院。

第六批九十四難胞
陸運安率領返抵台

台北中華社專電：九十四位翻山越海，投奔自由之大陸難胞，廿二日晨由廣西籍之游泳健將陸運安率領，在自由祖國熱烈歡迎聲中，手執國旗，步下「四川輪」。抵達台灣。此係政府自香港接運來之第六批大陸難胞。中國大陸災胞救濟總會，曾在基隆碼頭舉行歡迎大會。由該會理事長谷正綱主持。參加者有全國各界代表及難胞之親友。此批難胞中，廣東籍佔六十九人，廣西籍五人，浙江籍二人，福建籍九人，上海籍五人，湖南籍一人，江蘇籍四人，湖北籍三人。現由臨時安置在台北市郊之接待所，將依照戶志願，分發就學、就業或投親友。

多展覽會觀衆增加

多明度。連日本埠展覽會參觀人數增加。昨日八月廿三日有十八萬一千人到會。連前參觀人數已達一百一十五萬一千。較去年同期增加七萬人。展覽會期間大舞臺節目之觀衆。今年則大為減少。今年之節目，以多明度女高音歌劇明星列列多。史作苗爲主。其他節目表演人數數百人以上。有聲有色。但以展覽會今年其他節目。因此入場參觀此節目者不多。
美國舞台巨子勞氏。認今年大舞臺節目精彩。特聘之美國演出。如計劃成功。將先由城市演。然後再到紐約。以博其「城市」之演出。則視在紐約賣座如何而定云。

出價兩萬港幣

▲中共經營「勒索生意」
香港訊：香港英文報透露一項中共「主使的勒索生意」。此種陰謀要求以兩萬元港幣的代價將一位大陸上的親友一走私一運到香港。
該報說，這是獲得中共同意而做的。該報引述一個中國女性的事情爲例。她曾以兩萬港幣付給在香港、澳門之間活動的「代理人」。而使丈夫自北平到達香港。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
邀請參觀九九二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

寶美
院容美界女
號九牌門街東定市專
電話 MU. 3-6415
全最新式電氣儀器
專修時表冷氣機
美容專家精工妙法
電氣師保證滿意

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B. C.
本園土產
上等瓜菜上市
大肉蒜子
靚滑蘿蔔
大肉兆菜
靚大香芹
嫩美蘆瓜
毛瓜苦瓜
意大利芥蘭
大小易
特別計平
所有寄費
買者自理

本報印刷部
承印各種中西文件，
信箋，信封，中西東
帖，餐紙，餐單，洗
熨店單據，發售各色
紙料，并接造笠巴圖
章，工作精良，依期
交貨，價錢克己，遠
近賜顧，極表歡迎。

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午
夜放映市定區名畫
影片首次放映
夜十二點零一分獻演
特表友及放映名片
歡迎

雲高
行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735
鍋鐵鋼厚加旗花

CHINESE HERBS
111 Lane St. Penny Rooms, Rm. 110
VANCOUVER, B.C.
全身病症。內外全科。包脫雞眼。
水腫復發。白毛轉黑。後無轉變。
補氣補血。強壯身體。壯筋骨。
補腦補精。男子陽萎。婦女陰虧。
應痛痛痛。痛癢疥癩。癩瘡疥癬。
面紅腫痛。痛癢疥癩。癩瘡疥癬。
諸氣結。水氣腫痛。風寒熱痰。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
耳目口舌。頭暈全科。兒童全病。
胃不思食。嘔胸胸膈。風濕痺痛。
中風小使。黃疸內痔。失眠滑精。
男婦梅毒。手足麻痺。內外痔瘡。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠式元。空函不答。
錦祥堂 謝德謙啓

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人殯葬師
電話 AL 五八八四
MU 四〇五三五

老百匯旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-3445

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-9541
高起元二日每租房

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社
出入便利
房舍通爽
床褥清潔
日夜供應
熱氣熱水
招呼週到
招外歡迎
司理 周國林啓

華埠雜誌「半月刊」
請訂閱
報費全年廿元。兩年三元。
459 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
CHINATOWN NEWS

WANG WANG LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗苗四〇八二

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
中秋節
天三價減大
號八號七號六月九
。六、五、四期星
即到香港
高陞大餅家
酥佛五肥五及
脆山香笑影黃
杏旨椰佛猪蓮
仁公蓉公仔蓉
餅餅酥餅籠月

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
香港高陞老餅家
中秋月餅上市
雙黃蓮蓉 蛋黃蓮蓉
蛋黃蓮蓉 玫瑰蓮蓉
杭仁蓮蓉 蛋黃蓮蓉
杭仁蓮蓉 佛公花餅
狗仔籠餅 合時應節

新合益
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 華僑存戶 委託買賣 代辦手續
代管收租 代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 委託物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3958
Agents For Orient & Pacific Lines
△台灣觀光旅行團招客
九月廿號，由雲南乘泛亞航空飛機，由台北到香港
一晚，在東京逗留式大，在台北遊玩兩星期，由台北到香港
而轉回雲南，來回收費九百四十元美金，旅舍膳宿，導遊費
一概在內，亦可單程由台北轉至香港，收費五百四十元美金
有遊覽者勿失良機。
普通由雲南至香港來回機票九百元美金
太平洋旅行社 陳鳳良啓

